

مندالەکان، مېرمندالەکان و گەورەسالانی شاری هامبورگ دەتوانن لە خزمەتگوزاری خویندنی بالا و بەشداریکردن لە کۆی بەرنامەکه (BuT) کەلک وەرگرن.

ئێوه یان تا ئیستا پێتان گەشتوووه یان مافتان ھەبە ھەتتا ھەتتا ...

- خزمەتگوزاری بە پێی یاسای SGB II (پارە ییکاری II یان پارە سۆشیال/ یارمەتی کۆمەڵایەتی)
- خزمەتگوزاری بە پێی یاسای SGB XII (یارمەتی کۆمەڵایەتی یان یارمەتی بنچینەیی)
- خزمەتگوزاری لە چوارچۆی یاسای یارمەتیکردنی پەناپەرانی
- پارە نیشته‌جێبوون
- یارمەتیکردنی مندالان بە پێی یاسای فیدرال بۆ یارمەتی مندالان

لەدوای ئێوه یان مندالەکانتان دەتوانن ئەم یارمەتیانە دیکەشتان پێ بگات:

- **گەران و سەیران و گەشت لەگەڵ کیتا، ژەمی نانێ نیوهرۆی پێداگوگەکان لە باخچە مندالان یان قوتابخانە**
خەرجی ئەمانە بەتەواوی دەدرێن. پارە گیرفانی مندالان قەبوول ناکرێت.

➤ **پیداویستیەکانی خویندکارەکان بۆ قوتابخانە**

بۆ پیداویستیەکانیان لە قوتابخانە، مندالانی خویندکار، یرە یارمەتیەکی مائی لە بری 100 ئۆیرو لە سال دا پێیان دەدرێت، لە سەرەتای دەستیپێکردنی قوتابخانە دا 70 ئۆیرو و لە فێروار دا 30 ئۆیرو.

➤ **ھاتووچۆ بۆ قوتابخانە**

خەرجی ھاتووچۆی مندالان بۆ قوتابخانە لەلایەن دەولەتەو قەبوول دەکرێت. نامیلکە ی رێشوینی ھاتووچۆی ھامبورگ بۆ یاسای بلیتی ھاتووچۆی مندالانی خویندکار بۆ قوتابخانە باوهرپێکراو.

➤ **ژەمی نانێ نیوهرۆ لە کیتا، ژەمی نانێ نیوهرۆی پێداگوگەکان لە باخچە مندالان یان قوتابخانە**

خەرجی ژەمی نانێ نیوهرۆ بۆ ئەوانە شایانی یارمەتی BuT ن بەخۆرایبە. ژەمی نانێ نیوهرۆ لە باخچە مندالان بۆ ھەموو مندالان لە ھامبورگ بەخۆرایبە.

➤ **سەرپەرەشتی خویندن و فێربوون**

خویندکارانی کچ و کور ھەموو لە دوا تەواو بوونی کاتی قوتابخانە، سەرپەرەشتی خویندنیان بەخۆرایبە پێدەگات، ئەگەر پێکانی ئامانجی قوتابخانە بۆ گەشتن بە پلەیکە تایبەتی فێربوون لە مەترسی دا بێت.

➤ **فەرھەنگ، موزیک، وەرزش و کەلوپەلی پێویست بەم چالاکیانە**

خەرجی ئەندامەتی و بەشداریکردن مانگانە 10 ئۆیرو بۆ ھەموو چالاکیانە فەرھەنگیانە، موسیقا یان چالاکیانە وەرزشیانە، بۆ کاتی بەتال یان خەرجی کەلوپەلی پێویست بە ھەرکام لەم چالاکیانە کە دا بین دەکرێت.

رێنمایی تایبەتی بۆ پارە نیشته‌جێبوون یان پارە مندالان:

تکایە پێش داواکردن بۆ ئەم خزمەتگوزاریانە، نوێترین زانیاری لەسەر یرە یارمەتی پارە نیشته‌جێبوون یان پارە مندالان بۆ نووسینگە یارمەتیە بنچینەییەکان و کۆمەڵایەتیەکان یان ناوھندی خزمەتگوزاریە کۆمەڵایەتیەکان بنێرن.

لەکوئ داوا ئەم یارمەتیانە دەبێ بکەن؟

بۆ داواکردنی یارمەتی **فەرھەنگی، موزیک و وەرزش** دەبێ داواکاریەکانتان لەژێر داواکاری پەسەندکردن یان داواکاری کورت بۆ دا بینکەری بەرپرس بەرێ بکەن. ئەگەر دەتوانن داوا یارە پێویست بۆ کێر یان بەکرێگرتنی **کەلوپەلی** پێویست بە ھەر

چالاکیهک بکهن، پئویسته داواکارییهکی جیا له گه ل داواکارییهکی دیکهتان بۆ دابینکهری بهرپرس بۆ ناوونیشانی Bezirksamt Eimsbüttel, Bildung und Teilhabe – Abrechnungsstelle, Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg بنیرن.

یارمهتی بۆ **پیداویستییهکانی قوتابخانه** به پینی یاسا یه کسه ر دابین ده کرین. نه گه ر منداله که تان ته مهنی ژیر 7 ساله یان سه روی 15 ساله یان نه گه ر ئوه یه یاره مته تی نیشته جیبوون یان پاره ی مندالان وه رده گرن، ده بی پشتر داواکی نه م یارمه تییه بکه ن له نووسینگه کی بهرپرس له ناوچه که ی خوتان له:

- ناوه ندی کار (بۆ داواکارانی شیواو به پینی یاسای SGB II)
- نووسینگه کی یارمه تییه بنچینه یی و کومه لایه تییه کان یان ناوه ندی خزمه تگوزاریه کومه لایه تییه کان له نووسینگه کی ده ولته تی ناوچه که ی خوتان (بۆ داواکارانی شیواو به پینی یاسای SGB XII یان AsylBLG و ههروه ها بۆ نهوانه ی پاره ی نیشته جیبوون و پاره ی مندالان وه رده گرن).

راسته وخۆ له قوتابخانه داواکی نه م یارمه تییه بکه ن:

➤ **ژه می نانی نیوه رۆ له قوتابخانه**

➤ **سه ره شه تی خویندن**

➤ **خه رجی ها توچۆی قوتابخانه**

بۆ خه رج و تپچووی **گه شتی یه ک رۆژه و گه شتی چه ند رۆژه** له گه ل کیتا، ژه می نانی نیوه رۆی پیداگۆگه کان، له چوارچۆیه ی سه ره شه تی باخچه ی مندالان یان له گه ل قوتابخانه ده بی نه م رنکخسته له سه ر فۆرمیک پشتراست بکه نه وه. له داواپه ش دا نه وه بۆ نووسینگه کی بهرپرس بهرپرس بکه ن. **نایه تی:** داواکارانی شیواو به پینی یاسای SGB II داواکارییه کانیا ن بۆ گه شتی یه ک رۆژه هه میسه راسته وخۆ بۆ ناوونیشانی Bezirksamt Eimsbüttel, Bildung und Teilhabe – Abrechnungsstelle, Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg بنیرن.

بۆ **ژه می نانی نیوه رۆی به خورایی** له ناوه ندی باخچه ی مندالان له کیتا، ژه می نانی نیوه رۆی پیداگۆگه کان یان له باخچه ی مندالان تکایه داواکی کوپینی کیتا بکه ن له نووسینگه کی ده ولته تی (بیتسیرک ئامت) ناوچه که تان.

زانباری زیاتر لبره وه رده گرن

- له قوتابخانه کان
- له سه ر نه م ماله ره www.hamburg.de/bildungspaket
- یان له رنکای خزمه تگوزاری ته له فۆنی هامبورگ، ته له فۆن: 040 - 428 280